Madaling gamitin ng mga dayuhan　　タガログ語（フィリピン）
Tagalog（Pilipinas）　2026.10.30 Pagbabalita



# Tumawag sa 119



## Sinusuportahan ang maramihang mga wika na may "sabay-sabay na interpretasyon" at "mga tablet"!

Ang Otaru City Fire Department ay nagpakilala ng sabay-sabay na serbisyo sa interpretasyon at mga tablet upang tulungan ang mga dayuhan kapag tumatawag sa 119 o sa pinangyarihan ng isang emergency.

## ❶Tugon sa 119 na tawag
## ～Sabay-sabay na interpretasyon～

◆Three-way na sabay-sabay na komunikasyon sa pagitan ng dayuhang tumatawag, kagawaran ng bumbero, at sentro ng interpretasyon ng telepono

※Maaaring tumagal ng ilang sampung segundo bago kumonekta sa telephone interpretation center, kaya mangyaring maghintay nang hindi binababa ang tawag.




## ❷Tugon ng ambulansya
## ～Tablet o sabay-sabay na interpretasyon～

◆Pag-uusap gamit ang isang tablet (multilingual translation app)

◆Kapag mahirap ang komunikasyon gamit ang tablet o kapag may nangyaring kalamidad maliban sa ambulansya

➡Three-way na sabay-sabay na serbisyo ng interpretasyon ng Telephone Interpretation Center



## ❸Mga sinusuportahang wika

◆119 o ambulansya (telepono interpretation center)～24 wika

English, Chinese, Vietnamese, Portuguese, Nepali, Spanish, Korean, Filipino (Tagalog), Burmese, Thai, French, Indonesian, Russian, Bengali, Mongolian, Hindi (India), Sinhalese (Sri Lanka), Arabic, Urdu (India, Pakistan), Khmer (Cambodia), Italian, German, Turkish, Malay

◆Ambulansya (tablet) ～ 33 mga wika

Filipino(Tagalog), English, Chinese (Simplified, Traditional), Korean, Portuguese (Brazil), Portuguese,Spanish, Thai, Vietnamese, French, Russian, Nepali, Indonesian, Burmese, Khmer (Cambodia), Mongolian, Arabic, Italian, Ukrainian, Urdu (India, Pakistan), Dutch, Sinhalese (Sri Lanka), Danish, German, Turkish, Hungarian,Hindi (India), Polish, Malay (Malaysia), Lao (Laos), Tamil Bengali

Makipag-ugnayan sa: Kagawaran ng Bumbero ng Lungsod ng Otaru, Dibisyon ng Komando 0134-22-9137